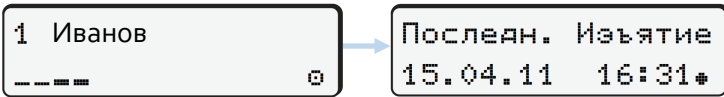
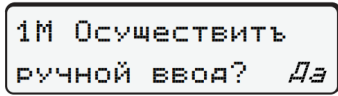


## - НАЧАЛО РАБОТЫ -

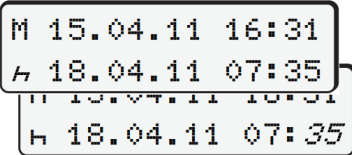
1. Введите режим деятельности за период, пока карта отсутствовала



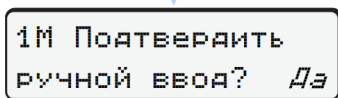
2. Подтвердите запрос, появившийся на экране



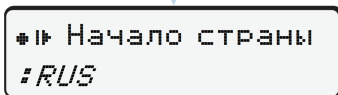
3. Последовательно нажимая ОК, вы подтверждаете указанные дату и время



4. Если Вы не ошиблись, нажмите ОК для подтверждения

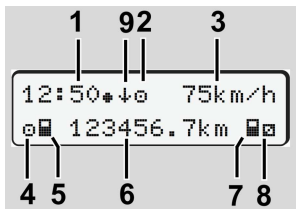


5. На экране появится запрос страны (RUS), нажмите ОК



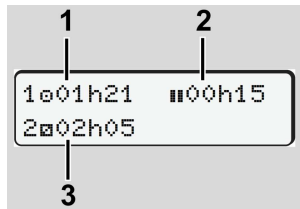
! При часто возникающей ошибке обратитесь в мастерскую !

## - ЭКСПЛУАТАЦИЯ -



Стандартная индикация

1. Местное время
2. Обозначения прав установленной карты
3. Скорость
4. Режим деятельности водителя-1
5. Символ наличия карты водителя-1
6. Общий пробег
7. Символ наличия карты водителя-2
8. Режим деятельности водителя-2
9. Состояние СКЗИ



Дополнительная индикация

1. Накопленное время вождения водителя-1
2. Накопленное время перерывов
3. Длительность текущего режима водителя-2

### Выбор режима во время стоянки

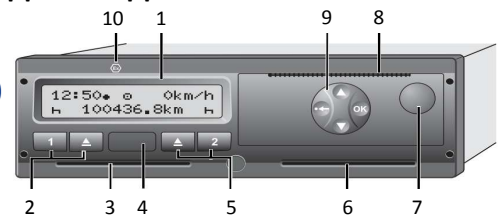
1. Водитель-1 нажимает клавишу **1** до тех пор, пока на дисплее (1) не появится требуемый режим
2. Водитель-2 нажимает клавишу **2**



- Режим вождения
- Прочее рабочее время
- Режим доступности, когда водитель-2 ожидает своей очереди начать управление
- Перерыв или отдых

## РУКОВОДСТВО ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ К ТАХОГРАФУ

**VDO**  
DTCO 1381

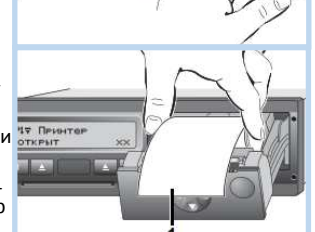
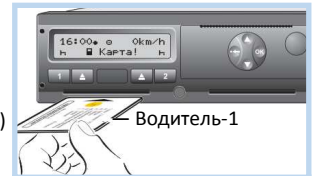


1. Дисплей
2. Клавиатура водителя-1
3. Слот для карты-1
4. Разъем интерфейса
5. Клавиатура водителя-2
6. Слот для карты-2
7. Клавиша открытия принтера
8. Отрывной кант
9. Клавиши меню
10. Знак, разрешающий перевозку опасных грузов

### - ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ -

#### Установка карты

1. Включите зажигание
2. Вставьте свою карту чипом вверх и стрелкой вперед в левый слот
3. Выберите количество символов и введите PIN-код
4. Дождитесь считывания карты (до 3х минут)
5. При работе экипажа водитель-2 вставляет карту в правый слот



! Устанавливайте карту водителя только при остановленном автомобиле !

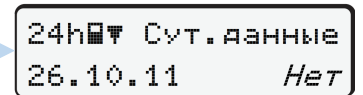
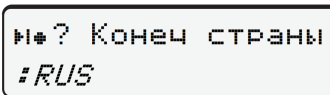
#### Замена рулона бумаги

1. Нажмите кнопку разблокировки, чтобы открыть принтер
2. Вложите рулон бумаги согласно иллюстрации
3. Закройте принтер, нажав по центру крышки лотка
4. Используйте бумагу для 3283. Несовместимый рулон бумаги может сломать принтер

! Обратите внимание на то, чтобы рулон бумаги не стопорился в принтере, а начало бумажного рулона (1) выступало за край отрывного канта !

### - КОНЕЦ РАБОТЫ -

1. Вы закончили работу. Извлеките карту
2. Нажмите кнопку **▲** рядом с кнопкой **1**, если вы водитель-1, или **2**, если вы водитель-2
3. Подтвердите два последовательных запроса кнопкой ОК



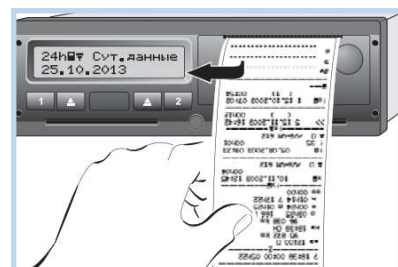
4. Дождитесь извлечения карты. Карту необходимо забрать

#### Работа экипажа

При смене водителя за рулем поменяйте местами свои карты. Первым извлекает карту водитель-1

#### Распечатка данных

Чтобы распечатать суточный отчет, нажмите кнопку ОК четыре раза (при вставленной карте). Дождитесь окончания печати. Используя отрывной кант, оборвите распечатку, потянув вверх или вниз. Храните распечатку, оберегая от тепла и света.



! Печать выполняйте при остановленном автомобиле, включенном зажигании, закрытом принтере и вложенном рулоне бумаги !

**- ПОЯСНЕНИЯ К ПРИМЕРАМ РАСПЕЧАТОК -**

1. Дата и время распечатки по универсальному времени
2. Тип распечатки
3. Сведения о владельце карты инспектора (в случае проведения процедур контроля): фамилия, имя, номер карты
- 3a. Сведения о владельце карты водителя: фамилия, имя, номер карты и срок ее действия
4. Сведения об автомобиле: VIN, государственный номер
5. Производитель и модель тахографа
6. Название мастерской, номер карты мастерской и срок ее действия
7. Данные по последней процедуре контроля водителя, карта которого установлена в тахографе: номер карты инспектора, дата и время контроля
8. Дата предыдущего использования карты в тахографе и значение счетчика количества установок карты в тахографе
- 8.a. Ручной ввод режимов деятельности водителя в порядке их регистрации в карте водителя. Для каждого режима указано его начало и продолжительность действия. Например, первый режим, обозначенный знаком "?", означает незарегистрированный режим деятельности
- 8.b. Регистрация режимов деятельности водителя при нахождении карты в слоте-1
- 8.c. Последовательная регистрация режимов деятельности водителя и указание на работу в составе экипажа
- 8.d. Регистрация особых режимов – паром/поезд или режим OUT
- 8.e. Показания одометра на момент изъятия карты и пробег за период текущего присутствия карты в тахографе
9. Дата последнего изъятия карты и показания одометра автомобиля на момент установки карты и ее последующего изъятия
10. Хронология всех режимов, регистрируемых по водителю-1
- 10.a. Регистрация режимов при отсутствующей карте водителя. Указаны начало режима и его продолжительность, а также показания одометра на начало и конец периода и пробег за период
- 10.b. Ввод карты водителя: фамилия, имя, номер карты и срок ее действия
- 10.c. Государственный номер предшествующего автомобиля, в котором была установлена карта водителя, дата и время ее изъятия
- 10.d. Пробег на момент ввода карты водителя
- 10.e. Последовательная регистрация режимов деятельности водителя
- 10.f. Регистрация особых режимов – паром/поезд или режим OUT
- 10.g. Показания одометра на момент изъятия карты и пробег за период ее присутствия
- 10.h. Хронология всех режимов, регистрируемых по водителю-2
11. Сводка деятельности за день
- 11.a. Начало и окончание смены. Указаны время события, показания одометра и страна присутствия
- 11.b. Суммарные показатели включенных на тахографе режимов деятельности за период отсутствия карты водителя в слоте-1
- 11.c. Суммарные показатели включенных на тахографе режимов деятельности за период отсутствия карты водителя в слоте-2
- 11.d. Суммарные значения продолжительности режимов деятельности водителя и пробега автомобиля за текущие сутки
- 11.e. Суммарные значения продолжительности режимов деятельности водителя и пробега автомобиля за текущие сутки, а также идентификационные данные водителя
12. Последние пять событий и неисправностей из памяти карты водителя
- 12.a. Информация по зарегистрированным событиям или неисправностям
13. Последние пять событий и неисправностей из памяти тахографа
- 13.a. Информация по зарегистрированным событиям или неисправностям
14. Место проведения контроля и подписи проверяющего и водителя

**- О НАС -**

Установка и обслуживание тахографов – один из ключевых видов деятельности ООО «Тахоконтроль». Наша мастерская внесена в Перечень ФБУ «Росавтотранс» мастерских по установке и обслуживанию тахографов, с присвоением клейма РФ 0996 и является лицензиатом ФСБ Российской Федерации в области работ со средствами криптографической защиты информации. Лицензия № 14707Н.

ООО "Тахоконтроль"  
8(495)5325862  
8(495)6644541  
6644541@mail.ru

Карта водителя	Память тахографа
1 26.11.2013 14:55 (UTC)	1 27.11.2013 16:55 (UTC)
2 24h	2 24h
3 Schmitt Peter ID /12345678901234 5 6	3 Schmitt Peter ID /12345678901234 5 6
3a Rosenz Winfried IDK /45678901234567 7 8 04.01.2014	4 ABC12345678901234 D /VS VM 612
4 ABC12345678901234 D /VS VM 612	5 Continental Automotive GmbH 1381.12345678901
5 Continental Automotive GmbH 1381.12345678901	6 NFZ-Profi Service & Vertrieb TID /87654321087654 3 2 T 02.04.2012
6 NFZ-Profi Service & Vertrieb TID /87654321087654 3 2 T 02.04.2012	7 ID /12345678901234 5 6 ID 11.11.2013 11:11
7 ID /12345678901234 5 6 ID 11.11.2013 11:11	9 25.11.2013 95 872 - 96 284 km
8 25.11.2013 310	10a 95 872 km H 00:00 06h17 95 872 km 0 km
8a ? 00:00 06h00 ID 06:00 00h17	10b Rosenz Winfried IDK /45678901234567 7 8 04.01.2014
8b A D /VS VM 612 95 872 km	10c A+S /LCR 243 24.11.2013 18:54
8c * 06:17 00h45 * 07:02 00h39 ID 07:41 01h19 95 958 km 86 km	10d 95 872 km M
8e 09:58 km 86 km	10e * 06:17 00h45 * 07:02 00h39 ID 07:41 01h19 95 958 km 86 km
8a ? 09:00 00h24	10g 95 958 km 86 km
8b A S /LCR 243 205 002 km	10a 95 958 km * 09:00 00h05 95 958 km 0 km
8c * 09:24 02h30 * 11:54 00h39	10b Mustermann Heinz-Dieter IDF /12345678901234 5 6 16.06.2013
8a ? 12:33 00h10	10c A+D /M MS 680 24.11.2013 18:54
8c * 12:43 02h27 H 15:10 01h12 ID 16:22 00h16 ID 16:38 00h42 16:38	10d 95 958 km * 09:05 00h25 ID 09:30 02h55 ID 12:25 01h18 12:25
8d * 17:20 00h52 * 18:12 00h24 H 18:36 00h02 205 408 km 231 km	10e * 13:43 00h03 * 13:46 00h02 ID 13:48 00h45 * 14:33 00h35 H 15:08 01h02 96 206 km 248 km
8e 205 408 km 231 km	10f 96 206 km H 16:10 00h20 96 206 km 0 km
8a ? 18:38 05h22	10g Anton Max IDA /56789567895678 9 5 25.10.2013
11 * 06:00 D 95 872 km H * 09:00 D 95 958 km * 09:24 D 205 002 km H * 12:33 D 205 177 km * 12:43 D 205 177 km	A+D /VS VM 612 25.11.2013 16:30 96 206 km ID 16:30 00h56 * 17:26 01h11 96 274 km 68 km
11a * 06:00 D 95 872 km H * 09:00 D 95 958 km * 09:24 D 205 002 km H * 12:33 D 205 177 km * 12:43 D 205 177 km	10a 96 274 km * 18:37 00h23 ID 19:00 00h21 H 19:21 04h39 96 284 km 10 km
11d * 18:38 CH 205 408 km ID 04h54 317 km * 02h27 ID 03h29 H 01h14 ? 11h56 ID 04h28	10h 95 872 km H 00:00 07h02 H 00:00 07h02
12 * 10.11.2013 12:45 00h04	11 95 872 km ID 00h21 10 km * 00h28 ID 00h00 H 11h16
12a A D /VS VM 612	11c * 00h00 ID 12h16 H 07h02
12a ID 05.08.2013 09:23 !34 ( ) 00h01	11e Rosenz Winfried IDK /45678901234567 7 8 H * 09:00 D 95 958 km ID 01h19 86 km * 01h24 ID 00h00 H 00h00 ID 01h58
13 A D /VS VM 612	
13a >> 5 15.11.2013 16:42 ( 2 ) 00h12 ID /98765432109876 5 4 IDF /12345678901234 5 6	
13a >> 4 15.10.2013 11:10 ( 95 ) 00h30 IDK /45678901234567 7 8 IDF /12345678901234 5 6	
14 * 10.11.2013 12:45 00h04 IDK /45678901234567 7 8	
Friedrichshafen Schmitt Peter Rosenz Winfried	